

香港特別行政區政府海事處 MARINE DEPARTMENT

THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION 豁免受規例管限證明書申請表(本地船隻)

APPLICATION FOR CERTIFICATE OF EXEMPTION FROM REGULATIONS (LOCAL VESSELS)

致:中區海事分處 Central Marine Office To: 第一部 申請人資料 Part I Particulars of Applicant *代理人/船東名稱 *Agent/Owner Name: 公司編號及商業登記證號碼 Company Registration No. & Business Registration Certificate No.: 地址 Address: 電話號碼 流動電話號碼 Mobile Phone No.: Tel. No.: 傳真號碼 電郵地址 Fax No.: Email Address: 第二部 Part II Particulars of Vessel 船隻資料 已參與"多次出入口許可證計劃"的船隻數目 Number of vessels that have joined the Multiple Clearance Permit (MCP) Scheme: 擬參與"多次出入口許可證計劃"的船隻數目 Number of vessels that intend to join the Multiple Clearance Permit (MCP) Scheme: (見"參與多次出入口計劃填表須知"注意事項,請於適當方格內列明船隻中英文名稱、海事處參考編號、每個月期內航次) (According to the "Criteria for Participating in the Multiple Entry and Clearance Scheme" please fill in the Chinese and English names of the vessel(s), MD reference number(s), and

number(s) of trips per month in the below table)							
索引 Index	海事處參考編號 MD reference number	船隻英文名稱 Vessel English Name	船隻中文名稱 Vessel Chinese Name	最近三個月內的每月航次數目 (月份排序由大到小) Number of trips in past 3 months (in descending order)			
				Month	月 Month	月 Month	

如表格位置不敷應用可另備紙張提交

If there is insufficient space in the above table, please use a separate sheet to provide the required information.

第三部 聲明

Part III Declaration

本公司承諾會在多次出入口計可證有效期屆滿後3個工作天內,填妥有關船隻的「申報多次進出港申報表格」、總航次數目及總收費表」、「本地船隻出入境申報表」(MD507c)和「海事處船隻報告-一般事務申報表」(MD510)(如申報之港口為非內河航區之沿海口岸);以及確保所申報的資料為真確無誤才交回中區海事分處,並繳付所需費用。如停止參加上述計劃,本公司也承諾將會即時以書面通知貴處確認終止該船隻代理人之責任,並交回海事處紀錄卡、上述申報表及繳付所需費用。

Our company promises that within three working days after the expiry of the Multiple Clearance Permit, we will complete the following forms for the vessel(s), namely the Multiple Entry and Clearance Declaration Form, Table for Total Number of Trips and Total Fees, "Local Vessels Entry & Clearance Declaration Form" (MD507) and Marine Department Shipping Report - General Declaration (MD510) (for ports of declaration that are ports along the coast in non-river-trade area); and ensure that the declared information is true and correct before returning them to the Central Marine Office and that we will pay the required fees. Our company also promises that once we leave the scheme, we will give notice to the Marine Department in writing immediately for termination of appointment of the agent(s) for the vessel(s), return the Marine Office Record Card and the above forms, and pay the required fees.

第四部 收集個人資料聲明 Part IV Personal Data Collection Statement

申請書所獲得的個人資料會供海事處作處理有關牌照及關務事務用途,亦可能轉交其他部門/機構以供調查/檢控之用。根據《個人資料(私隱)條例》(第486章),資料當事人有權要求查閱及改正在此申請書提供的個人資料。如須查閱或改正此申請書的個人資料,請與海事處任何海事分處聯絡。

The personal data provided by this application form will be used by Marine Department for process licensing and port formalities purposes, and may be disclosed to other departments/agencies for investigation/prosecution purposes. In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), data subjects have a right to request access to and correction of their personal data provided in the application form. For access to or correction of personal data in the application form, please contact the Officer-in-charge, any District Marine Office of the Marine Department.

日期 Date:						
*刪去不適用者 Delete if inapplicable	公司蓋章及簽署 Signature of agent and company seal/stamp					
只供本處人員填寫 FOR OFFICIAL USE ONLY						
接獲申請書日期 Date of application received:						
	z.结果 al result <u>s</u>					
推薦/不推薦所有申請 Recommending/Not recommending the whole application						
除以下指明的船隻外,其餘全部不獲推薦 Not recommending the whole application except the specified vessel(s) below						
指明獲推薦的船隻(船隻名稱/海事處參考編號) Recommend the specified vessel(s) (Vessel Name/MD refer	rence No.):					
無須提交保證金或銀行擔保書 No need to provide a deposit or bank guarantee 無須提交保證金或銀行擔保書 Need to provide deposit or bank guarantee						
不獲推薦原因 Reason(s) for non-recommendation: 船隻航次不符合規定 The number of vessel trips does not qualify						
其他因素 Other reason(s):						
推薦人簽署 Signature of Recommending Officer:	日期 Date:					
核准人簽署 Signature of Approving Officer:	日期 Date:					
通知代理人獲批准/不獲批准日期 Date of informing the agent of the approval/non-approval:						
負責完成通知職員簽署及日期 Signature of the corresponding officer and the date of information:						